



Kalmus Vocal Library

CHARLES

GOUNOD

O DIVINE REDEEMER (Repentir)

in C minor-C Major; original key

French text (Repentir) by Charles Gounod

English text (O, Divine Redeemer) by Alfred William Phillips

for Mezzo-Soprano and Orchestra

CG 434a

FULL SCORE

EDWIN F. KALMUS, CO.

This Edition Copyright © 2026 Edwin F. Kalmus, Co.
International Copyright Secured. All Rights Reserved.
Digital and photographic copying of this publication is illegal.

INSTRUMENTATION

2 Flutes
Oboe
English Horn
2 Clarinets in B-flat
2 Bassoons

4 Horns in F
2 Trumpets in B-flat

Timpani

Harp
Organ (opt.)

Vocal Solo*

Strings

*Vocal score not included in set

Duration: approx. 5 minutes

PROGRAM NOTE

Charles Gounod (1818–1893) composed **O Divine Redeemer, CG 434a (Repentir)** in April 1893, only six months before his death, originally setting his own French text as *Repentir: Scène pour mezzo-soprano et orchestre, sous forme de prière* (“Repentance. Scene for mezzo-soprano and orchestra, in the form of a prayer”); the familiar English title **O Divine Redeemer** designates CG 434a, Alfred William Phillips’s English translation of the original CG 434. Written during Gounod’s final creative period, the work is an intensely personal sacred meditation in which a penitent soul implores Christ for forgiveness, mercy, and deliverance, reflecting the religious devotion that had remained central to Gounod throughout his life and had become increasingly prominent in his later music. One later account connects its composition with Gounod’s grief following the death of a grandson shortly beforehand. The original conception is for mezzo-soprano and orchestra and the well-known voice-and-piano form derives from a transcription by Émile Paladilhe; the English version subsequently circulated widely in arrangements for solo voice and keyboard and, eventually, chorus. *Repentir* was published in 1894, while Phillips’s English adaptation followed separately. Today, **O Divine Redeemer** remains one of Gounod’s best-known sacred songs outside his large-scale liturgical works, particularly valued by soprano and mezzo-soprano soloists and frequently heard in church, recital, and choral settings; its broad melodic lines, dramatic climaxes, and direct devotional character have allowed this final sacred meditation of Gounod’s last year to retain a continuing place in the vocal repertoire.

O DIVINE REDEEMER!

(Repentir)

Charles Gounod (1893)

Full Score

A9532

Molto moderato

Flutes 1/2

Oboe

English Horn

B♭ Clarinets 1/2

Bassoons 1/2

Horns in F 1/2

Horns in F 3/4

B♭ Trumpets 1/2

Timpani

Harp

Organ

Pedal

Molto moderato

Voice

Violins 1

Violins 2

Violas

Violoncellos

Basses

one player, solo

f

all players

p

pizz.

p

Fls. 1/2

Ob.

Eng. Hn.

Cls. 1/2

Bsns. 1/2

Hns. 1/2

Hns. 3/4

Tpts. 1/2

Timp.

Harp

Organ

Ped.

Voice

Vlns. 1

Vlns. 2

Vlas.

Vcls.

Basses

p

p

p

pizz.

p

Ah! ——— turn me not a - way, ——— re -
 Ah! ——— ne re-pous-se pas ——— mon

[illegible]

15

Fls. 1/2

Ob.

Eng. Hn.

Cls. 1/2

Bsns. 1/2

Hns. 1/2

Hns. 3/4

Tpts. 1/2

Timp.

Harp

Organ

Ped.

Voice

-ceive
à - me though un - wor - thy! Hear Thou my cry, hear Thou my cry, be -
me pe - che - res se! En - tends mes cris, en - tends mes cris et

Vlns. 1

Vlns. 2

Vlas.

Vcls.

Basses

p

cresc.

dim.

p

cresc.

p

cresc.

75 78

Fls. 1/2

Ob.

Eng. Hn.

Cls. 1/2

Bsns. 1/2

Hns. 1/2

Hns. 3/4

Tpts. 1/2

Timp.

Harp

Organ

Ped.

Voice

par - don - and re - mem - ber not, re - mem - ber not, O Lord, my sins!
-bles - se, - par - don - ne, par - donne à ma fai - bles - se!

dim.

78

Vlns. 1

Vlns. 2

Vlas.

Vcls.

Basses

arco

p

22

79

Fls. 1/2

Ob.

Eng. Hn.

Cls. 1/2

Bsns. 1/2

Hns. 1/2

Hns. 3/4

Tpts. 1/2

Timp.

Harp

Organ

Ped.

Voice

Vlns. 1

Vlns. 2

Vlas.

Vcls.

Basses

Save, in the day of ret - ri - bu - tion, from Death shield Thou me, O my God!
De la jus - ti - ce ven - ge - res - se Dé - tour - ne les coups, mon Sau - veur!

83 *poco rit.* *colla voce*

Fls. 1/2 *cresc.* *f*

Ob. *cresc.* *f*

Eng. Hn. *cresc.* *f*

Cls. 1/2 *cresc.* *f*

Bsns. 1/2 *cresc.* *f*

Hns. 1/2 *cresc.* *f*

Hns. 3/4 *f*

Tpts. 1/2 *f*

Timp. *mf*

Harp

Organ

Ped.

Voice *cresc.* *f* *poco rit.* *colla voce*
ad lib.
dim.

O, di-vine Re deem - er, have mer - - - cy! Help me, my
O di-vin Re-demp-teur! Par-don - - - ne à ma fai -

Vlns. 1 *cresc.* *f* *dim.*

Vlns. 2 *cresc.* *f* *dim.*

Vlas. *cresc.* *f* *dim.*

Vcls. *cresc.* *f* *dim.*

Basses *cresc.* *f*

2

2

4

2

pp

p

1.

p

p

p

p

p

p

cresc.

dim.

pp

a tempo poco ritenuto

Sav - - - ior!

-bles - - - se!

pp

div.

dim.

p

O DIVINE REDEEMER!

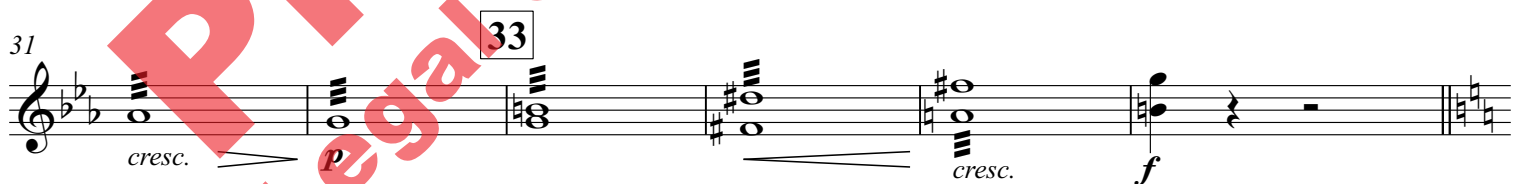
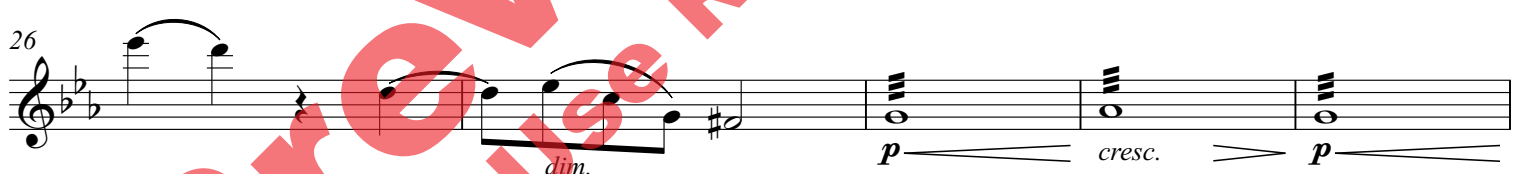
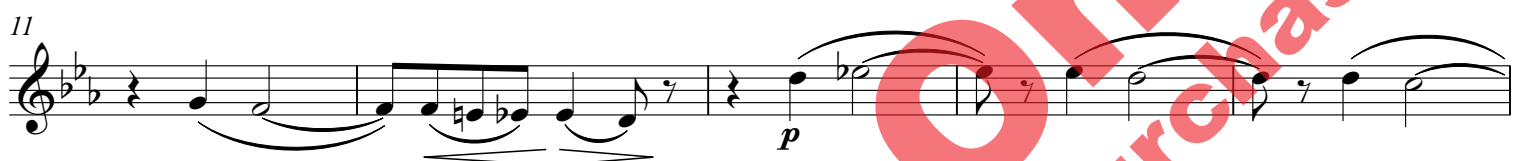
(Repentir)

1st Violins

Charles Gounod (1893)

Molto moderato

Violoncello cue
soli



O DIVINE REDEEMER!

(Repentir)

Harp

Charles Gounod (1893)

Molto moderato 8 9 Voice 11 Violin 1 cue 21

A9532

8 11

23 10 33 Voice cue

O re-gard me! On Thee, Lord, a-lone will I call! —
ven-ge-res - se Dé-tour-ne les coups, mon Sau-veur! —

37 Harp

p

40

cresc.

43

dim. *p*